So we finally meet face-to-face.	A więc w końcu spotykamy się twarzą w twarz.
This is Bob Black.	To jest Bob Black.
This is my friend Mary.	To jest moja przyjaciółka Mary.
What a pleasure to meet you.	To przyjemność poznać pana.
You two have a lot in common.	Wy dwaj macie wiele wspólnego.

Przyciąganie uwagi

Am I making myself heard?	Słychać mnie?
Are you listening to me?	Słuchasz mnie?
Are you paying attention?	Słuchasz uważnie?
Are you ready for this?	Czy jesteś na to gotowy?
As you are aware …	Jak panu wiadomo ...
As you are no doubt aware …	Jak panu bez wątpienia wiadomo ...
As you know …	Jak wiesz...
As you may already know …	Jak być może już wiesz ...
As you might know …	Jak może wiesz ...
As you requested …	Jak prosiłeś ...
Attention, please.	Proszę o uwagę.

But I just wanted to say …	Ale chciałem tylko powiedzieć ...
By the way …	Przy okazji ...
Can I have your attention, please?	Czy mogę prosić o uwagę?
Can you believe your eyes?	Czy możesz uwierzyć swoim oczom?
Do my eyes deceive me?	Czy mnie wzrok nie myli?
Do you hear me?	Słyszysz mnie?
Excuse me asking, but are you by any chance John Smith?	Przepraszam, że pytam, ale czy jest pan przypadkiem Johnem Smithem?
Excuse me for asking …	Przepraszam, że pytam ...
Excuse me...	Przepraszam... (dla przyciągnięcia uwagi)
For your convenience …	Dla twojej wygody ...
For your information …	Dla twojej informacji ...
Forgive me, but I doubt it.	Proszę wybaczyć, ale wątpię w to.
Hear me out.	Wysłuchaj mnie.
Hello!	Halo!
Hey!	Hej!, Ej!
Hey! You there!	Hej, ty tam!
Hey! You!	Hej, ty!

I don't believe my eyes.	Nie wierzę własnym oczom.
I hear you.	Słyszę cię.
I heard you.	Słyszałem.
I say...	Słuchajcie...
I'm all ears.	Zamieniam się w słuch.
I'm listening.	Słucham. Słyszę.
I'm still here.	Wciąż tu jestem.
I'm talking to you.	Mówię do ciebie.
If I may be so bold …	Jeśli mogę być tak śmiały ...
If I may say so …	Jeśli mogę tak powiedzieć ...
If it pleases you …	Jeśli to cię zadowala ...
If it's okay with you …	Jesli to jest w porządku dla ciebie...
If you ask me …	Jeśli pytasz ...
If you don't mind my asking …	Jeśli nie masz nic przeciw temu, że zapytam ...
It is a pleasure to inform you that …	Miło nam poinformować, że ...
It's none of my business, but …	To nie moja sprawa, ale ...
Just a minute!	Chwileczkę! Jedną chwileczkę!
Listen up.	Słuchajcie.
Listen...	Słuchaj...

Look at this.	Spójrz na to.
Look here.	Spójrz tutaj!
Look out!	Uważaj!
Look what we have here.	Zobacz, co tutaj mamy.
Look!	Popatrz! Spójrz!
Look….	Posłuchaj.... (dosłownie – popatrz)
May I have your attention, please?	Czy mogę prosić o uwagę?
Mind (your head)!	Uważaj (na głowę)!
NIEKTÓRE ODPOWIEDZI	
Not that it's any of my business …	Nie, że to moja sprawa ...
Now hear this!	Teraz posłuchajcie tego!
Pardon me...	Proszę wybaczyć...
Please be advised that …	Proszę wziąć pod uwagę, że…
Sorry to bother you, but could you open the window?	Przepraszam, że niepokoję, ale czy mógłby pan otworzyć okno?
Sorry to interfere, but I also have this problem.	Przepraszam, że się wtrącam, ale ja też mam ten problem.
Sorry to interrupt, but I have a question.	Przepraszam, że przerywam, ale mam pytanie.
Sorry to intrude, but I need help.	Przepraszam, że przeszkadzam, ale potrzebuję pomocy.

Take a look at this.	Spójrz na to. Rzuć na to okiem.
To make a long story short …	Krótko mówiąc ...
Watch out!	Uważaj!
We apologize for the inconvenience …	Przepraszamy za niedogodność ...
We regret to inform you that …	Z przykrością informujemy, że ...
Well?	No co?
What can I do for you?	Co mogę dla pana zrobić? Czym mogę służyć?
What do you want?	Czego chcesz? Co chcesz?
What I would like to say is …	Co chciałbym powiedzieć, to ...
What is it?	W czym rzecz?
What?	Co?
With your comfort in mind	Z myślą o Państwa wygodzie ...
With your safety in mind …	Z myślą o twoim bezpieczeństwie ...
Yes?	Tak? (reakcja na prośbę o uwagę)

Rozmowa, dyskusja

Accept your fate.	Zaakceptuj swój los.
All right already.	Dość tego.

All's well that ends well.	Wszystko dobre, co się dobrze kończy.
Allow me to clarify.	Pozwólcie mi wyjaśnić.
Allow me to repeat myself.	Pozwólcie, że się powtórzę.
Any fool can see it.	Każdy głupi może to zobaczyć.
As I am fond of saying …	Jak lubię mawiać ...
As I've said …	Jak mówiłem ...
As it were.	Niejako. Do pewnego stopnia.
As you were saying …	Jak mówiłeś ...
Bad news travels fast.	Złe wieści szybko się rozchodzą.
Beats me.	Nie mam pojęcia. To mnie przerasta.
Believe you me.	Uwierz mi.
But I digress.	Ale odbiegam od tematu.
Can I call you back? Something has come up.	Czy mogę oddzwonić? Coś się zdarzyło (wypadło).
Can I talk to you?	Mogę z tobą porozmawiać?
Can we continue this later?	Możemy kontynuować to później?
Can we talk?	Czy możemy porozmawiać?
Cheer up!	Rozchmurz się!
Chin up!	Głowa do góry!

Cut the crap.	Przestań pieprzyć. Przestań gadać bzdury.
Cut to the chase.	Przejdź do rzeczy. Przejdź do sedna.
Did you hear the news?	Słyszałeś wieści?
Did you hear what happened?	Słyszałeś, co się stało?
Do I need to paint you a picture?	Mam ci namalować obrazek? Mam ci to namalować?
Do you mean to tell me?	Zamierzasz mi powiedzieć?
Don't be such a doubting Thomas.	Nie bądź taki niewierny Tomasz.
Don't fight it.	Nie walcz z tym.
Don't let it get you down.	Nie daj się tym zdołować.
Don't mince words.	Nie owijaj w bawełnę. Mów bez ogródek.
Either way.	Tak czy inaczej. Tak czy owak.
Enough already.	Wystarczy już.
Get a load of this.	Spójrz na to.
Get this.	Tylko popatrz.
Get to the heart of the matter.	Przejdź do sedna sprawy.
Get to the point.	Przejdź do rzeczy.
Getting back to the point …	Wracając do sedna ...
Give it to me in plain English.	Powiedz to wprost.

Give it to me straight.	Powiedz mi to wprost.
God only knows.	Bóg jeden wie.
Got a minute?	Masz chwilę?
Got me beat.	Nie mam pojęcia. To mnie przerasta.
Got me stumped.	Jestem zakłopotany. Nie wiem, co powiedzieć.
Got me.	Tu mnie masz.
Grin and bear it.	Uśmiechnij się i wytrzymaj to.
Grit your teeth.	Zaciśnij zęby.
Guess what I just found out.	Zgadnij, czego właśnie się dowiedziałem.
Guess what?	Wiesz co?
Have you heard the latest?	Słyszałeś najnowsze wieści?
Have you heard?	Słyszałeś?
Haven't the foggiest.	Nie mam zielonego pojęcia.
Here's the bottom line.	Oto podsumowanie. Oto sedno sprawy.
Honestly.	Szczerze.
How many times do I have to tell you?	Ile razy mam ci mówić?
How should I know?	Skąd mam wiedzieć?
How so?	Jak to?

How the hell should I know?	Jak, do cholery, miałbym wiedzieć?
How would I know?	Skąd miałbym wiedzieć?
I couldn't care less.	Nic mnie to nie obchodzi.
I didn't get that.	Nie uchwyciłem tego.
I didn't hear you.	Nie usłyszałem cię.
I didn't mean that.	Nie chciałem tego.
I didn't mean to give you that impression.	Nie chciałem wywołać u ciebie takiego wrażenia.
I didn't mean to imply that.	Nie chciałem tego sugerować.
I didn't say that.	Nie powiedziałem tego.
I don't care.	Nie obchodzi mnie to.
I don't follow.	Nie nadążam.
I don't get it.	Nie rozumiem tego.
I don't give a damn.	Mam to gdzieś.
I don't have a clue.	Nie mam pojęcia.
I don't have the faintest idea.	Nie mam bladego pojęcia.
I don't have the foggiest notion.	Nie mam zielonego pojęcia.
I don't know and I don't care.	Nie wiem i nie obchodzi mnie to.
I don't know.	Nie wiem.
I don't see what you're getting at.	Nie wiem, co ci chodzi. Nie wiem, do czego zmierzasz.

I find that hard to believe.	Trudno mi w to uwierzyć.
I find that hard to swallow.	Uważam, że to trudne do przełknię-cia.
I give up.	Poddaję się.
I give you my word of honor.	Daję ci słowo honoru.
I give you my word.	Daję ci słowo.
I guess I have no choice in the matter.	Domyślam się, że nie mam wyboru w tej sprawie.
I guess so.	Chyba tak. Tak się domyślam.
I guess.	Chyba. Tak się domyślam.
I have my sources.	Mam swoje źródła.
I have to get back to my work.	Muszę wrócić do mojej pracy.
I have to leave now.	Muszę już iść.
I haven't a clue.	Nie mam pojęcia.
I haven't the faintest idea.	Nie mam bladego pojęcia.
I haven't the vaguest notion.	Nie mam najmniejszego pojęcia.
I heard it through the grapevine.	Doszły do mnie słuchy.
I must say goodbye now.	Muszę się teraz pożegnać.
I need to talk.	Muszę porozmawiać.
I really have to go now.	Naprawdę muszę już iść.
I remain skeptical.	Pozostaję sceptyczny.
I said no such thing.	Nie powiedziałem niczego takie-

	go.
I should have known better.	Powinienem był wiedzieć lepiej.
I should have known.	Powinienem był wiedzieć.
I swear on my mother's grave.	Przysięgam na grób mojej matki.
I swear to God.	Przysięgam na Boga.
I swear to you.	Przysięgam ci.
I swear.	Przysięgam.
I wasn't born yesterday.	Nie urodziłem się wczoraj. Nie jestem naiwny.
I wish we could do more.	Szkoda, że nie możemy zrobić więcej.
I won't keep you any longer.	Nie będę trzymać cię dłużej.
I'd rather die.	Wolałbym umrzeć.
I'd rather not.	Wolałbym nie.
I'd sooner die.	Wolałbym umrzeć.
I'll believe it when I see it.	Uwierzę, jak zobaczę.
I'll call you back.	Oddzwonię do ciebie.
I'll let you go now.	Puszczę cię teraz.
I'll take it to my grave.	Zabiorę to do grobu.
I'll take that with a grain of salt.	Przyjmę to sceptycznie. Przyjmę to z rezerwą.
I'm afraid not.	Obawiam się, że nie.